



Distr.: General
23 October 2019
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الخامسة والعشرون

سانتياغو، ٢-١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩

البند ٢(هـ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

قبول منظمات بصفة مراقب

قبول المراقبين: المنظمات المقدّمة لطلب الحصول على صفة مراقب

مذكرة منقحة من الأمانة

١- يخضع قبول المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية بصفة مراقب في دورات مؤتمر الأطراف لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية، التي تنص، في جملة أمور أخرى، على ما يلي:

"يجوز الموافقة على حضور أي هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية، ذات اختصاص في المسائل المشمولة بالاتفاقية، وتكون قد أبلغت الأمانة برغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في إحدى دورات مؤتمر الأطراف، ما لم يعترض على ذلك ثلث عدد الأطراف الحاضرين على الأقل".

٢- وقد وافق مؤتمر الأطراف في دورته الأولى^(١) على أن تدعو الأمانة لحضور الدورات المقبلة للمؤتمر وهيئاته الفرعية جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تُقبل في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف وفي الدورات التالية، ما لم يُعترض على أي منظمة بعينها وفقاً للاتفاقية ومشروع النظام الداخلي المعمول به^(٢). وبناءً على ذلك، أبلغت الأمانة، وفقاً للمادة ٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، جميع المنظمات التي قُبلت في الدورات السابقة لمؤتمر الأطراف (باستثناء المنظمات التي قُبلت لدورة واحدة فقط) بموعد ومكان انعقاد الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف، دون الإخلال بما قد يتخذه مؤتمر الأطراف من مقررات. ولا تنطبق إجراءات القبول لحضور الدورة إلا على المنظمات التي تقدم طلبات جديدة لهذا الغرض.

(١) FCCC/CP/1995/7، الفقرة ٢٢.

(٢) FCCC/CP/1996/2.



٣- وأعدت الأمانة قائمة بالمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي قدمت طلبات جديدة، معربةً عن رغبتها في حضور دورات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية بصفة مراقب، وتستوفي الشروط المبينة (١) في الاتفاقية و(٢) في مشروع النظام الداخلي المعمول به و(٣) في الممارسة المتبعة، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف (انظر المرفق).

٤- ولدى إعداد القائمة، وضعت الأمانة في اعتبارها على النحو الواجب أحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية والمادتين ٧ و٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، وكذلك الممارسة المتبعة التي أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) علماً بما^(٣)، والتي يُطلب بمقتضاها إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تقدم دليلاً على اختصاصها في المسائل المتصلة بالاتفاقية، وأن تؤكّد شخصيتها القانونية المستقلة، وكونها منظمات لا تستهدف الربح و/أو معفاة من الضرائب في إحدى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في إحدى وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، أو في إحدى الدول الأطراف في النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية.

٥- وتلقّى أعضاء المكتب قائمة بالمنظمات التي قدمت طلبات جديدة لاستعراضها، واتفقوا على توصية مؤتمر الأطراف بالمنظمات المدرجة في القائمة من أجل قبولها. وأخطرت هذه المنظمات بحصولها على قبول مؤقت على أساس أن مؤتمر الأطراف هو صاحب السلطة النهائية في قبولها بصفة مراقب. ويُدعى مؤتمر الأطراف، في الجلسة الأولى لدورته الخامسة والعشرين، إلى منح المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق صفة المراقب.

٦- ولدى النظر في قائمة المنظمات التي قدمت طلبات جديدة، أوصى المكتب مؤتمر الأطراف بأن يطلب إلى هيئة التنفيذ في دورتها ٥٢ أن تستعرض النهج الحالي لقبول المنظمات بصفة مراقب.

٧- وفيما يتعلق بالمادتين ٦ و٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، يُتبع مسار إجرائي واحد في قبول المنظمات بصفة مراقب لحضور دورات مؤتمر الأطراف ودورات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو^(٤) ودورات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس^(٥)، على أن يعود لمؤتمر الأطراف قرار قبول المنظمات بصفة مراقب من عدمه.

(٣) FCCC/SBI/2004/10، الفقرة ١٠٠.

(٤) المقرر ٣٦/م أ-١، الفقرة ٢(ج).

(٥) المقرر ٢/م أ-١، الفقرة ٢٤(ج).

Annex

List of new applicant organizations for admission as observers at the twenty-fifth session of the Conference of the Parties

[English/French/Spanish only]

Intergovernmental organizations

1. Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe (FILAC), La Paz, Plurinational State of Bolivia
2. Integrated Carbon Observation System European Research Infrastructure Consortium (ICOS ERIC), Helsinki, Finland
3. International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA) (ICARDA), Beirut, Lebanon
4. International Cocoa Organization (ICCO), Abidjan, Côte d'Ivoire
5. International Rice Research Institute (IRRI), Los Baños, Philippines, Philippines

Non-governmental organizations

6. 2050 Climate Group, Edinburgh, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
7. Abdullah Bin Hamad Al-Attiyah International Foundation for Energy and Sustainable Development (ABHA International Foundation), Doha, Qatar
8. Advocates for the Environment, Inc., Shadow Hills, United States of America
9. Agricord asbl, Brussels, Belgium
10. Art of Change 21, Paris, France
11. Asociación Civil Sustentar para el Desarrollo Sostenible (Sustentar), Buenos Aires, Argentina
12. Assembly of European Regions (AER), Strasbourg, France
13. Association des Amis de la Nature (ANN), Bururi, Burundi
14. Association des Distributeurs Conditionneurs Récupérateurs Retraiteurs de Réfrigérants (ADC3R), Puteaux, France
15. Association des Femmes Peules et Peuples Autochtones du Tchad (AFPAT), N'Djamena, Chad
16. Association des Jeunes pour le Développement du Ouaddai (A.J.D.O), Ndjamena, Chad
17. Association pour l'Innovation et la Recherche au Service du Climat (AIR), Marseille, France
18. atmosfair gGmbH, Berlin, Germany
19. BAIF Development Research Foundation (BAIF), Pune, India
20. Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de España, Madrid, Spain
21. Center for Energy, Ecology, and Development (CEED), Quezon City, Philippines
22. Center for Indigenous Peoples' Research and Development (CIPRED), Kathmandu, Nepal
23. Center for Participatory Research and Development (CPRD), Dhaka, Bangladesh
24. Central Europe Energy Partners (CEEP), Brussels, Belgium
25. Centre for Social Justice (CSJ), Abuja, Nigeria

26. Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC), Beijing, China
27. Climate Advisers Trust (CAT), Washington, United States of America
28. Climate Change Centre Austria (CCCA), Vienna, Austria
29. Climate Equity Reference Project (CERP), Ottawa, Canada
30. Co-PLAN, Institute for Habitat Development, Tirana, Albania
31. Code REDD, Mill Valley, United States of America
32. Conference of Peripheral Maritime Regions of Europe (CRPM), Rennes, France
33. Débarrasser l'Environnement des Plastiques (DEP-PVC), Bamako, Mali
34. Dominicans for Justice and Peace, Geneva, Switzerland
35. Ecological Society of America (ESA), Washington, United States of America
36. Energy Web Foundation (EWF), Zug, Switzerland
37. European Association of Environmental and Resource Economists (EAERE), Marghera-Venice, Italy
38. European Network on Debt and Development asbl/vzw (Eurodad), Ixelles, Belgium
39. Evangelical Fellowship of India Commission on Relief (EFICOR), New Delhi, India
40. Federal Council of the Brazilian Bar Association (OAB), Brasilia, Brazil
41. FIAN FoodFirst Information and Action Network, Germany e.V. (FIAN Germany), Cologne, Germany
42. Fundación EcoCiencia (Fundación EcoCiencia), Quito, Ecuador
43. Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación (FUNDAECO), Guatemala, Guatemala
44. Fundación Popular (FP), Distrito Nacional, Dominican Republic
45. Fundación Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente (PRISMA), San Salvador, El Salvador
46. Fundacion Tecnia Research & Innovation, San Sebastián, Spain
47. Global Attitude Institute (IGA), São Paulo, Brazil
48. Global Feedback Ltd, Hackney, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
49. Global Youth Development Institute, Inc. (GYDI), Alliance, United States of America
50. Guangzhou County Yuexiu District Climate & Environmental Protection Center (CYCAN), Guangzhou, China
51. Habitat International Coalition (HIC), Barcelona, Spain
52. HCS Ltd., Singapore, Singapore
53. Hertie School of Governance gGmbH, Berlin, Germany
54. Human Rights and Environment Improvement Center (HREIC), Kathmandu, Nepal
55. Hydropolitics Association (HPA), Ankara, Turkey
56. Institut Européen de l'Economie de la Fonctionnalité et de la Coopération (IE-EFC), Paris, France
57. Institut Océanographique Paul Ricard (IOPR), Six-Fours-les-Plages, France
58. Institute for Biodiversity Network e.V. (ibn), Regensburg, Germany
59. Institute for Climate Protection, Energy and Mobility - Law, Economics and Policy e.V. (IKEM), Berlin, Germany
60. Institute for Energy and Climate Strategies, Inc. (IECS), Brooklyn, United States of America

61. Institute for Sustainable Development and Research (ISDR,India), Mumbai, India
62. Instituto Internacional de Derecho y Medio Ambiente (IIDMA), Madrid, Spain
63. Integrated Regional Support Program (IRSP), Mardan, Pakistan
64. Intelligentsia International, Inc., LaBelle, United States of America
65. International Centre for Environmental Education and Community Development (ICENECDEV), Buea, Cameroon
66. International development enterprises (iDE), Denver, United States of America
67. International Network of Women Engineers and Scientists (INWES), Ottawa, Canada
68. International Society of City and Regional Planners (ISOCARP), The Hague, Netherlands
69. International Youth Nuclear Congress (IYNC), Berkeley, United States of America
70. Islamic Relief Worldwide, Birmingham, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
71. Jossour Forum des Femmes Marocaines (jossourffm), Rabat Agdal, Morocco
72. King Abdullah Petroleum Studies and Research Center (KAPSARC), Riyadh, Saudi Arabia
73. Korea Institute of Civil Engineering and Building Technology (KICT), Goyang, Republic of Korea
74. Leaders Club (LC), Tangier, Morocco
75. LIFE Institute, Curitiba, Brazil
76. Loyola Marymount University (LMU), Los Angeles, United States of America
77. Malgorzata Koniuszewski and Adam Koniuszewski The Bridge Foundation, Warsaw, Poland
78. Mercy Corps, Portland, United States of America
79. Michigan Technological University (Michigan Tech), Houghton, United States of America
80. NewClimate Institute for Climate Policy and Global Sustainability gGmbH (NewClimate Institute), Cologne, Germany
81. NGO Centre of Environmental Initiatives "Ecoaction" (NGO "Ecoaction"), Kyiv, Ukraine
82. NGO Ukrainian Ecological Club "Green Wave" (Green Wave), Kyiv, Ukraine
83. Niger Delta Women's movement for Peace and Development (NDWPD), Ughelli, Nigeria
84. ONG Page Verte (OPV), Abidjan, Côte d'Ivoire
85. OSC Proyecto Musas A.C., Tlalnepantla, Mexico
86. Participación Ciudadana, Santo Domingo, Dominican Republic
87. People in Need (PIN), Prague, Czech Republic
88. People's Action for National Integration (PANI), Faizabad, India
89. Plateforme Océan et Climat (POC), Paris, France
90. Programme Solidarité Eau (pS-Eau), Paris, France
91. Promotion of Operational Links with Integrated Services aisbl (POLIS), Brussels, Belgium
92. ProVeg e.V., Berlin, Germany
93. Real Instituto Elcano (RIE), Madrid, Spain
94. Regeneration International (RI), Finland, United States of America

95. REScoop.eu vzw, Brussels, Belgium
 96. Réseau des Organisations Paysannes et des Producteurs Agricoles de l'Afrique de l'Ouest (ROPPA), Ouagadougou, Burkina Faso
 97. Royal College of Physicians of London (RCP), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 98. Saami Council, Karasjok, Norway
 99. Saint Francis Xavier University (StFX), Antigonish, Canada
 100. Saving Our Planet (SOP), Paris, France
 101. Science Museum of Minnesota, Saint Paul, United States of America
 102. Secours Islamique France (SIF), Massy, France
 103. Shenzhen City Avenue Climate Change Promotion Center (C Team), Shenzhen, China
 104. Slow Food, Bra, Italy
 105. Smart Energy for Europe Platform (SEFEP) gGmbH, Berlin, Germany
 106. SOAS University of London, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 107. Sadan Beobin Gihoo Solution (SFOC), Seoul, Republic of Korea
 108. Solutions From The Land (SfL), Lutherville, United States of America
 109. Stand.Earth, San Francisco, United States of America
 110. Sustainable Environment and Development Foundation (SEDF), Hyderabad, Pakistan
 111. TaxCOOP, Montréal, Canada
 112. Thanal Trust, Thiruvananthapuram, India
 113. The Catholic Agency for Overseas Development (CAFOD), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 114. The Ocean Foundation (TOF), Washington, United States of America
 115. The V. Kann Rasmussen Foundation, Inc., New York, United States of America
 116. Trustees of the University of Pennsylvania (Penn), Philadelphia, United States of America
 117. University of Southern Denmark (SDU), Odense, Denmark
 118. University of Victoria, Victoria, Canada
 119. Vanderbilt University, Nashville, United States of America
 120. WiseEuropa -The Warsaw Institute for Economic and European Studies Foundation (WiseEuropa), Warsaw, Poland
 121. World Biogas Association (WBA), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
 122. World Evangelical Alliance (WEA), New York, United States of America
 123. Zhenjiang Green Sanshan Environmental Public Welfare Service Center, Zhenjiang, China
-